

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVI. — Número 8522

SUSCRIPCION { En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, MARTES 24 DE NOVIEMBRE DE 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

Temas constitucionales

VIII

Emancipación de la mujer española

La proclaman, política y civil, los artículos 25, 36, 40 y 41: el primero, declarando que el sexo no puede ser fundamento de privilegio jurídico; el 36, concediendo los mismos derechos electorales a los ciudadanos de uno y otro sexo; el 40, prescribiendo que todos los españoles, sin distinción de sexo, son admisibles a los empleos y cargos públicos, según su mérito y capacidad; y el último, fundando el matrimonio en la igualdad de derechos para ambos sexos.

Tales preceptos de la Constitución se han inspirado cuerdamente, si no en el estado actual de derecho, en el de hecho que el feminismo ha conseguido aquistarse. Signo revelador y muy significativo—aunque de primera impresión pareciera inocuo—la costumbre universalmente adoptada, de haberse las mujeres cortado los cabellos y subido las faldas a la rodilla. La candidez de los pensadores masculinos atribuyó este cambio radical en indumentaria y cabellera al resurgimiento, por moda extravagante, pero pasajera, del tipo asexual angélico prerrafaelista. ¡Cómo van resultando los tales angelitos para luchar con el contrario sexo, casi en todos los palenques! En seguida se atrevería hoy Sighele o Sacchetti—no recuerdo cual de ellos—a repetir, ni aún en su propio hogar, su máxima «Buona femina e mala femina vuol bastone». Y cual no sería la exasperación de Schopenhauer si, sacando un ojo de la tumba, le fuese difícil distinguir entre el hombre, rapada la cara, y «el animal de cabellos largos y cortas ideas» que dejó en la tierra, tan menospreciado en «La vida, el amor y la muerte» y en varias otras de sus famosas obras, por su recalcatrante misoginismo. Verdad que Anatolio France, en «Sur la pierre blanche», tuvo ya la visión de la mujer moderna, con los cabellos cortos, derechas y largas sus piernas, delegada la cadera y conduciéndose en todo, o casi todo, como los hombres; pero France empleó tal advenimiento al año 220 de la Federación de los pueblos—2.270 de la Era cristiana—ya que razonablemente no podía sospecharse de Europa que en tan pocos años anduviese tanto, aún en este siglo de las velocidades vertiginosas que dejan atrás, de buen trecho, las fantásticas imaginadas por Julio Verne en nuestra adolescencia.

En la «Lucha de los sexos» (tema que dio tanto renombre al escritor Pio Viaggi) ostensiblemente el hombre va de caña caída, lo más probable, por consecuencia de la guerra que subvirtió todos los valores sociales, o porque la irrupción de la mujer en Institutos, Liceos, Universidades y centros burocráticos ha patentizado que únicamente se diferencian los sexos por las respectivas funciones genésicas; es decir, que las mujeres no son inferiores a los hombres en intelecto y voluntad. Antes bien los viejos—que no hemos de temer ya su victoriosa competencia—pienso que por un sedimento de romanticismo o por rancia galantería, nos creemos obligados a enaltecerlas en exceso cuando escriben y cuando peroran, cual si el sexo, hasta ahora débil, hubiese de rendir a la literatura un tanto por ciento importante de figuras como Mad. Genlis, George Sand, Concepción Arenal, la Reina de Rumania, Grazia Deledda, etcétera.

Convencidos los hombres de que se ha vuelto la tortilla, si se me permite esta expresión vulgar, pero gráfica, lejos de oponerse ya a la igualdad de los sexos, aceptan de buen o mal grado las consecuencias, hasta tratándose del más grave atentado matrimonial que la mujer puede cometer—el adulterio—, pues que, llegado el trance de condenar o absolver, surge la visión de Jesús ante la ley judaica de lapidación de la adúltera: «quien sea inocente que arroje la primera piedra».

No es que la sociedad se acomode con la máxima volteriana: «Quand on le sait, c'est peu de chose; quand on l'ignore, ce n'est rien.» Pero, por mi parte puedo decir que cuando defendía ante el Jurado al marido que había cometido delito de sangre en el cuerpo de la mujer adúltera, tenía seguro por anticipado el veredicto de inculpabilidad; mientras que modernamente, según todas las probabilidades, aún con las mismas leyes, todavía vigentes, las cosas irían de otro modo: en pocos años se ha evolucionado en el sentido de que la justicia no es el matar o herir a la mujer, sino romper a perpetuidad, y nada más. Pero eso del divorcio lo trataré en parágrafo especial.

Concretándose en éste a otros aspectos, también trascendentales, concepto erróneo el criterio de quienes, por inconsciente misoginismo o por pusilanimidad, auguran peligrosa para la República la igualdad política de los sexos. Supongamos, por un momento, que la gran mayoría de las mujeres españolas fuese fanática partidaria de las congregaciones religiosas y con sus votos llevara a las Cortes ordinarias numerosos diputados afectos al monaquismo. Si éstos alcanzaran la mayoría en el Parlamento, lo cual ya es más problemático, podrían aplicar dulcificados los preceptos constitucionales referentes a dichas congregaciones, pero no estaría a su merced derogarlos ni siquiera modificarlos. La lucha parlamentaria sería, en tal evento, menos dañina para la República que la actuación sorda y en las sombras de una mayoría tiranizada por una minoría. Si la mayor parte del pueblo español quisiera órdenes monásticas que las goce. Esto es lo democrático, mientras la civilización no halla mejor forma que la ley de las mayorías para la expresión de la voluntad del pueblo soberano. Es peligroso en la gobernación del Estado disociar la política de la lógica.

Por parte de las izquierdas no surgió en el Congreso—que yo recuerde—más nebulosa que el injustificado temor al fanatismo religioso de la mujer para declarar constitucionalmente que entre los sexos no median otras diferencias que la impuesta por naturaleza para la conservación de la especie. Temor circuncrito casi a las solteras, más propicias que las casadas a sugerencias extrañas. Tengamos fe y esperanza en el milagro de los muchos millones que van a dedicarse a la enseñanza.

Las derechas que tan favorables se demostraron durante los últimos años de la Monarquía en conceder el voto a solteras y viudas, negabanlo, en cambio, a las madres de familia por miedo a que la política instintiva determinara rupturas matrimoniales o la coacción entre cónyuges. Comentándolo entonces en este diario, con ocasión de la obra «Parlamento y Gobierno» de mi distinguido amigo don Angel Ossorio, dije—y repito ahora—que nadie como la madre de familia ostenta mejor derecho a emitir su voto sobre los destinos de la patria. La mujer con hijos es la más firme salvaguardia contra toda veleidad de los gobernantes que pudiera llevarnos a la guerra, solemnemente renunciada en el artículo 6.º como instrumento de política nacional.

Y concluyo con una observación. Hay que distinguir entre los dos conceptos mujer y madre: la mujer, hecha abstracción del sexo, queda en absoluto equiparada al varón, sin privilegios ni postergaciones; pero la madre necesita de protección especial privilegiada, no sólo por el ser que infanta, si que en justa compensación al dolor de la función genésica que es placer en el macho. El artículo 44 otorga, por medio de la legislación social obrera, protección a la maternidad de la trabajadora; mas, la madre de familia queda meramente igualada al padre por el ya citado artículo 41, cuando en la realidad de la vida lo general es que la patria potestad, con

todos sus desvelos y penalidades, sea ejercida casi exclusivamente por la madre hasta que llegan los hijos a la edad de empezar el aprendizaje de un oficio o los estudios para una profesión.

La igualdad de derechos en el matrimonio será objeto del subsiguiente escrito.

PEDRO BALLESTER

COMENTARIO

El Hijo del Hombre y el señorito

(De «El Sol».)

Si, señorito mío; aun me queda mucho que decirle a propósito de eso del Cristo Rey. Y ante todo recordarle, si es que los sabe, detalles de aquella divina escena de tan íntima ternura evangélica. Siguió a Jesús allende el mar—lago—de Galilea, de Tiberiades, mucha turba—uno de ustedes, señorito mío, le llamaría chusma—que sintió hambre y el Hijo del Hombre se aprestó a satisfacerla. Y les mandó sentarse, «Pues había mucha yerba en el lugar», dice el sagrado texto; yerba, alfombra del campo libre bajo el cielo, tapiz del pobre. Y después que su hermano, el Hijo del Hombre, le satisfizo las ganas, conociendo él que iban a arrebatarle para hacerle rey, «se retiró de nuevo al monte, él sólo». (Juan, VI. 1-18). Se retiró o se recogió; el texto emplea el verbo griego de donde deriva la voz «anacoreta». Jesús volvió, él sólo—«monos», como un monje, esto es, un solitario—al monte, su monasterio. Así se retiró, recolecto; así huyó de la turba, de la plebe, de los hombres humildes y confiados que querían rendirsele vasallos, sumisos, fieles. Y ¿cree usted que habría hecho lo mismo si en vez de plebeyos de turba, de chusma, hubieran sido señoritos más o menos aristócratas que se le ofrecían cortesanos, palaciegos? No, que entonces los habría echado a latigazos como echó del templo a los mercaderes. Pero los señoritos de entonces ni le seguían a campo traviesa ni se sentaban sobre la yerba a orillas del lago. Y fue la chusma azuzada por los señoritos la que luego aulló que no tenían más rey que el César.

¡Cristo Rey! ¡Cristo Rey, ustedes, los señoritos, los cortesanos, los palaciegos, los aristócratas? Si, si; andan ustedes dеспoticando contra la escuela única y laica, sin saber bien lo que ella sea y quiera decir, como la enseñanza del Estado; pero ¿por qué no hicieron ustedes o sostuvieron la Iglesia única y laica también, esto es, popular? ¿Es que puede quejarse de lo que viene esa «arropada aristocracia, esa nobleza titular española a la que usted, señorito mío, pertenece, y que jamás comulgó con la plebe, con los plebeyos, con los que se requestran para comer sobre la yerba del campo libre, que jamás participó de verdad en la vida parroquial, popular, laica? ¿Es que pueden escandalizarse de antemano por la suerte que se le reserva al clero secular, parroquial, popular, laico, los que entre su servidumbre tienen un capellán para su oratorio privado, para su capillita doméstica, o un curita que haga de ayo, de pedagogo de

sus hijos? ¿Esos que, como decía un ingenioso artista bilbaino, quisieren que se les diese a comulgar con hostias de canto dorado? ¿Es que esas damas de Estropajosa, malhechoras del bien, que se gastaban su director espiritual al servicio de sus casos de conciencia, dejando para la plebe que se recuesta a comer su camuña y su pescado sobre la yerba del campo, al pobre cura de misa y olla—olla podrida de pobre—, tienen ahora derecho a pedir al Cristo, engañándole, que como rey les admita de azafata en su Corte? La aristocracia española ha traicionado a la patria y a la iglesia españolas; a la patria nacional, popular, laica y a la iglesia también nacional, popular, laica.

Esa nobleza titular a la que usted, señorito mío, pertenece empezó abandonando el campo donde sudaban y se gastaban, rezando para consolarse, los obreros renteros que con sus rentas les procuraban los tapices en que pisar en sus palacios de la corte; muchos de esos titulados nobles ni siquiera conocían las tierras que les alimentaban. Supongo que usted sabe lo que son pueblos de señorío. ¿Es esa nobleza cortesana y los que se le arriman, los que pretenden, al proclamar de boquilla rey al Cristo, traerlos otro?

Si, ya sé que un rey dinástico, un cesarillo al uso de ustedes, en uno de los días de la liturgia Semana Santa de Pasión, lavaría los pies—ya bien lavados antes—de unos cuantos pobres de solemidad, escogidos y ataviados para la solemne fiesta; pero esto, ¿cree usted que sería cristiano?

Usted fue educado en un colegio de jesuitas, donde en el lugar del crucifijo, del Santo Cristo, a la cabecera de cuya cruz está—I. N. R. I.—su proclamación de rey por Pilatos, estaría—A. M. D. G.—esa exótica imagen del Sagrado Corazón, con uno de pega, desentrañado, fuera de las entrañas del Cristo, prendido como una decoración cortesana sobre la túnica azul. Y acaso aquellas palabras de la «revelación» al P. Hayes, S. J.: «Reinaré en España, y con más veneración que en otras partes.» Y es éste, el del corazón de pega, el rey que piden ustedes que reine; no es el Santo Cristo nacional, popular, laico—«no ha habido rey que lo sepa ser sino él sólo», dice Quevedo—, sino el cortesano, el palaciego, el capellanesco, el jesuítico. Le digo, pues, y le repito que el evangélico, el galileo de las orillas del lago de Tiberiades, no se retiraría de ustedes, solo, al monte, sino que les arrojaría a latigazos. Y puede que les llamara «lichigada de víboras» como les llamó a los fariseos.

Y ¿sabe todo lo que subleva a toda conciencia cristiana popular es que alcahueten ustedes con el santo nombre de Cristo tomándole de broquel para otros propósitos nada cristianos. Pónganse un escapulario con el «¡detente, bala!»; pero échense al monte sin tapujos. No al monte, claro está, a que se retiró, sola, el Cristo para que no le hiciesen rey. No era su hora todavía.

MIGUEL UNAMUNO

¿DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 20 de noviembre de 1931

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Febrer, Sancho, Tomás, Gomila, Beltrán, Olives, Estrada, Bagur, Pons Mesquida, Tuduri.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.
Imponer la contribución especial de 2,50 pesetas por metro lineal de fachada, con motivo de la construcción del nuevo firme asfaltado, a los propietarios de casas de la calle Cos de Gracia.

Nombrar encargado de la calefacción y material anejo a la misma del Teatro Principal a don Jaime Carreras Capella.

Practicar un repaso general al Teatro y a su antigua instalación eléctrica.

Sustituir el emparrillado de la caldera de calefacción del Teatro.

Proceder a un recorrido general de revoque y blanqueo de techos del paraíso, pasillos de palcos y dependencias interiores del escenario del Teatro.

Convertir en recibidor un departamento de la casa recientemente agregada al Teatro.

Proceder a formalizar un nuevo inventario de los efectos existentes en el Teatro.

Adquirir las casas número 23, 25, y 27 de la calle de Alayor para agregar su solar a la vía pública.

Adquirir la parte de superficie de la muralla de la calle del Bastión derribada por don Jaime Seguí Gomila y solar anejo, para agregar a la vía pública.

Convocar tercera subasta pública para contratar los siguientes servicios, con sujeción a igual tipo y pliego de condiciones, con la salvedad de reservar a los arrendatarios la facultad de rescindir el contrato avisando con tres meses de anticipación:

a) Servicio de riego de las vías públicas, paseos, jardines y arbolados de la ciudad, y de transporte de materiales y bagages; y

b) Servicio de carros para la recogida de aguas sucias de los particulares.

Quedar enterado del acta de examen levantada por el Tribunal el diez y seis de este mes, para conocer la aptitud de varios empleados de la Administración de Arbitrios para desempeñar funciones de fiel.

Quedar enterado con agrado de la carta que el Diputado provincial don Juan Roca dirige al señor Alcalde participándole que la Diputación ha consignado en el nuevo presupuesto un aumento de 4.000 pesetas de subvención para el Hospital civil de esta ciudad y que a últimos del presente mes abonará el importe de las becas de la Escuela Elemental del Trabajo.

La Banda Municipal, a partir del domingo día 29 de este mes tocará en el Paseo de la Libertad, en la forma de costumbre, caso de que no lo haga la Militar.

El Ayuntamiento acordó haberse enterado de lo que sigue:

De la carta recibida del Diputado a Cortes don Francisco Carreras Reura participando las gestiones que lleva realizadas para conseguir se conceda una subvención para caminos vecinales y se autorice al Ayuntamiento ocupar una parte de la cárcel de partido para agregar a la Escuela Nacional de Niñas del Mercado del Carmen.

Y de la carta que el Diputado a Cortes señor Canet dirige al señor Alcalde participándole que el señor Ministro de Hacienda ha remitido, para su informe, al señor Director General de Carabineros, la petición del Ayuntamiento referente a derribo y reconstrucción del Cuartel y la Aduana de nuestro puerto.

El señor Pons Mesquida se interesó para que se pusiera en las debidas condiciones la Escuela de Párvulos de la calle del Carmen.

AGUAS MINERALES NATURALES DE
CARABAÑA
Purgantes, Depurativas, Antibiliosas, Antiherpéticas
Jabon de Sales de
CARABAÑA
ESPECIAL PARA LAS AFECCIONES DE LA PIEL
Pastilla pequeña, peseta 0,80. Grande, 1'25
PROPIETARIOS, Hijos de R. J. Chávarri
Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12 - MADRID
De venta en Perfumerías, Farmacias y Droguerías

A INFORME

El señor Arquitecto formará el proyecto de construcción de dos nuevos kioscos en el Mercado del Carmen.

El señor Arquitecto formará el proyecto para completar la instalación del servicio de agua para incendios, calefacción y retretes del Teatro Principal, así como para la pavimentación y revoco de las paredes del sótano del escenario.

El señor Arquitecto inspeccionará y propondrá lo que estime procedente respecto al trozo de muralla de la calle del Bastión, propiedad del Municipio.

El señor Arquitecto examinará la bóveda de la puerta de la entrada a la primera noria existente a la izquierda de la carretera de Villa-Carlos para conocer sus condiciones de solidez.

A estudio de la Comisión de Hacienda, cuentas.

A estudio de la Comisión de Fomento, instancias de los siguientes;

De don Silvestre Ambrós Camps, arrendatario de la caseta número 6, del Mercado del Carmen, pidiendo autorización para traspararlo a favor de don Bernardo Muntaner Campins.

De don Antonio Barber Gomila, pidiendo permiso para ensanchar la puerta del garaje número 3, de la calle de Cifuentes, y construir su vado en la acera.

A estudio de la Comisión de Gobernación, instancia de don Antonio Domingo Sanz, en súplica de que se le tenga presente para ocupar una de las vacantes de fiel de consumos cuando se produzca.

Y se levantó la sesión.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Este Casino ha adquirido el billete número 27.488 del sorteo de Navidad. Los señores socios que deseen participaciones del mismo, pueden adquirirlas todas las noches de ocho a diez en el local social.

El día 30 del presente mes a las diez de la noche, se cederán las sobrantes si las hubiera entre los socios presentes que las soliciten.

LA JUNTA

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Mahón

Habiéndose presentado en estas oficinas los imponentes en esta Caja de Ahorros M. P. S. y E. M. O. manifestando haber extraviado la libreta de ahorros señalada con el número 5.608, expedida en 3 febrero de 1930, y deseando que se le expida duplicado, declarando la caducidad de aquella: se hace público por el presente el extravío de referencia, a fin de poder expedir a los interesados el duplicado que solicitan después de haberse publicado por tres días consecutivos este anuncio en la prensa local de conformidad con el apartado segundo de la disposición 3.ª insertado en las libretas que expide la Sociedad.

Mahón 24 de noviembre de 1931.—El Vocal de Turno, Antonio Blanc.

Ayuntamiento de Mahón

Tercera subasta pública

para contratar el servicio de riego de las vías públicas, paseos, jardines y arbolados de la ciudad y el de transportes de materiales y bagajes.

Habiendo resultado desiertas las dos subastas públicas para contratar el servicio de riego de las vías públicas, paseos, jardines y arbolados de la ciudad convocadas para el día 30 de octubre último y 10 del actual, por medio de anuncios insertos en el Boletín Oficial de la provincia números 10.116 y 10.127 de fecha 10 del citado octubre y 5 del presente mes; se convoca tercera subasta para las doce horas del día 11 de diciembre próximo venidero, con sujeción al mismo Pliego de Condiciones y tipo de subasta que sirvió de base para las anteriores licitaciones.

El tipo de subasta está fijado en siete mil ochocientas pesetas anuales, no admitiéndose ninguna proposición que exceda de esta suma.

Para tomar parte en la subasta los licitadores deberán depositar en Caja la municipal como fianza provisional el cinco por ciento sobre el tipo de subasta y al adjudicársela definitivamente deberá elevarlo al diez por ciento como fianza definitiva.

Las proposiciones se extenderán en papel timbrado del Estado de la clase 6.ª y se ajustarán al modelo que a continuación se inserta, pudiendo presentarse en la Secretaría del Ayuntamiento (Negociado de Subasta) todos los días laborables de 9 a 13 horas, hasta la hora señalada para el día de la celebración de esta subasta.

A los arrendatarios les quedará reservada la facultad de poder rescindir el contrato en todo tiempo, avisando con tres meses de anticipación.

Lo que se hace público para general conocimiento y en cumplimiento a lo que dispone el artículo 26 del Reglamento para la contratación de obras y servicios municipales de 3 de julio de 1924.

Mahón 21 noviembre de 1931.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

MODELO DE PROPOSICION

Don... que vive en... enterado de las condiciones para contratar por medio de subasta pública el servicio de riego de las vías públicas, paseos, jardines y arbolados de la ciudad y el de transportes de materiales y bagajes, se comprometo tomar a su cargo este servicio con entera sujeción al Pliego de Condiciones por la cantidad de... en letras... pesetas. (Fecha y firma del proponente)

Comité republicano

Secretariado del Partido

Se hace público para conocimiento de todos nuestros amigos que en la reunión celebrada últimamente se acordó establecer un Secretariado en la Casa del Pueblo, el cual recibirá las solicitudes y consultas que se le confien dando curso a las mismas los lunes, miércoles y viernes de cada semana de 9 a 10 de la noche.

Mahón 26 de octubre de 1931.

Crónica local y general

EL ASUNTO BLOCH

Andan a la greña los periódicos catalanes sobre el tan traído y llevado asunto Bloch. Todo se va en dimes y diretes, y la opinión, que asiste al espectáculo sin entrar ni salir, está confusa. Se ha dado a este asunto poca claridad y hasta uno diría que se ha procurado velarlo en sus pormenores y detalles.

La prensa liberal de Castilla se queja de ello con razón. Periódicos como «Crisol» censuran a hombres como Companys, si bien ahora la izquierda catalana ha ratificado en él la confianza que le tenía depositada.

En estos asuntos, como en todos, hay que ponerse a tono y no sentir preferencia ni por uno ni otro bando.

Nosotros creemos que no ha habido lo que se dice mala fe en este redicho asunto Bloch.

Más bien parece ser que ha habido alguna ligereza por parte de los hombres de la izquierda catalana. Y la prueba que no había mala fe es que su partido ha puesto nuevamente en Companys la confianza que había antes conquistado.

Ante el comité de su partido habrá Companys hablado claro. Hay cosas que no pueden llevarse a la publicidad así como así; pero ya que el asunto había pasado al dominio público, hubiera sido preferible explicarlo serenamente sin omitir detalle, a fin de que la honorabilidad de Companys no hubiera sufrido menoscabo en la opinión.

Lo que le quitará dudas a la opinión es el hecho de que el partido se haya convencido de que Companys obraba con lealtad.

Lo que si ha demostrado es una ligereza extraordinaria. Hombres que son los llamados a dirigir a Cataluña, y que en realidad son ya sus conductores, han de obrar con más cautela y más tacto. Porque hechos como el que nos ocupan influyen bastante para que su crédito disminuya. Y ahora son momentos, precisamente, en que se ha de tener un tacto especial y en que la voluntad ha de ser dueña de las pasiones interiores.

Información militar

CRUCES.—Al objeto de unificar las distintas medallas en uso, conmemorativas de las campañas de nuestro Ejército, a propuesta del ministro de la Guerra, el Gobierno de la República, decreta:

Artículo primero. Se crea una única medalla conmemorativa de campañas, cuyo diseño se publicará en la «Colección Legislativa» del Ministerio de la Guerra, y que consta de:

Cinta. De treinta milímetros de anchura sobre fondo amarillo y con franjas o bordes de color azul intenso.

Medalla. De bronce; es de forma rectangular de veintidós por treinta y uno milímetros con el lado inferior en arco y los ángulos superiores achatados. Sobre ella va una corona mural y está rodeada de laurel y roble en su mitad superior.

Anverso. Una figura representando «El Valor» y la leyenda: «La Patria al Ejército en Campaña».

Reverso. El escudo de España con la bandera, trofeos y una leyenda que dice: «España».

Pasadores. Sobre la cinta irán uno, dos o tres pasadores con las únicas inscripciones de «Cuba», «Filipinas» o «Marruecos», recordando cada una de las grandes campañas desarrolladas en distintos territorios.

La medalla que se acaba de describir es idéntica para Generales, jefes, oficiales y tropa.

Artículo segundo. Queda prohibido el uso de las antiguas medallas de campañas y cuantos estaban autorizados para ello podrán ostentar la de nueva creación sin necesidad de solicitarlo del Ministerio de la Guerra, cualquiera que sea el pasador con que la tuviesen concedida, pasador o pasadores que sustituirán por el correspondiente de los tres únicos que pueden llevarse en la cinta.

Los heridos seguirán llevando el aspa roja.

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés.

Imaginaria. Teniente Coronel de Infantería don Arturo Guerrero.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 6.º Oficial de Infantería.

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 21 del actual ha obtenido premio de 500 pesetas el billete número 7.584 despatchado en la Administración de Loterías número 1, de la calle de Fermín Galán, a cargo de don Francisco Pons.

**

En el mismo sorteo también han obtenido premio de 500 pesetas los billetes números 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598 y 6.007, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alexandre, estanco calle Pintor Calbo.

SALON VICTORIA. -- MIERCOLES Programa máximo -- Precios mínimos

Demografía

Defunciones.—Día 22, Juan Pons Barber, 67 años, Bélgica 28.

Nacimientos.—Día 22, Jaime Villalonga Seguí, San Jaime 37.

¿Opereta en el Trianon?

Según noticias fidedignas nos enteramos de que se están llevando a cabo gestiones para contratar una notable compañía de opereta y zarzuela española para actuar en dicho teatro durante las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo.

Tan pronto tengamos más detalles los daremos a conocer a nuestros lectores.

Manzanilla extra «LA MAJA»

Jerez-Quina «Pericón»

de la antigua casa

M. MORALES PAREJA

De viaje

En el vapor «Jaime II» llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcudia 13 pasajeros, entre ellos el Director Gerente de «La Eléctrica Mahonesa», don Francisco Andreu Salas y su señora, el maquinista naval don Martín Sintés Vives y don Fernando Orfila.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer de Barcelona y Alcudia 63 toneladas de carga varia, entre ella salvado, harina, cemento, aceite de oliva, alubias, 26 cerdos cebados y otras mercancías.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

Poco pescado. No es por mal tiempo. Ya lo decíamos ayer. Las barcas del bou no salieron. Las diferencias entre pescadores no están zanjadas todavía. Con la bonanza reinante, hoy el mercado había de estar abarrotado. En este asunto el pueblo está interesado, porque sabe bien que la escasez de mercancía hace subir su precio. Y a los precios altos el pobre no los alcanza. De manera que si quiere comer pescado ha de esperar a que los precios estén bajos.

Nosotros quisiéramos que este asunto se solventase de la mejor manera posible. Que el pueblo o el consumidor no sufriera el perjuicio de estas querellas.

He ahí la nota que nos entrega hoy el pesador oficial:

De Mahón	90 kg.
De Villa-Carlos	32 »
De Fornells	120 »

El mercado de legumbres concurrido. Las manzanas comienzan a decaer en abundancia. Las van sustituyendo las naranjas que aparecen ya en bastantes puestos de venta. Pero, como ya decíamos, son caras. Sólo las pueden comprar las bolsas pudientes.

La cosecha de patatas será buena. Y lo habría sido más si no la hubiese perjudicado el exceso de lluvias.

El mercado de carnes no sufre variaciones. Al mismo precio se venden todos los días.

No hay novedad sobresaliente que apuntar. Claro que el asunto de los pescadores interesa y es la única novedad que tiene importancia.

En el mercado se comenta mucho. Y hay gentes que se quejan de que por diferencias entre los pescadores hayan de comer el pescado caro.

Esto es todo.

Teatro Principal de Mahón

Compañía de Opera del divo tenor Carlos Vives

Queda abierto el abono para la temporada de ópera que empezará el 19 diciembre 1931 hasta el 6 enero 1932, celebrando nueve funciones de tarde y catorce de noche, a los precios publicados.

A los señores abonados a la temporada anterior se les reservarán sus localidades hasta el 1.º de diciembre, abonándose después al primer solicitante.

El abono quedará cerrado el 12 de diciembre.

Mahón 18 noviembre 1931.—La Empresa.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la

TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

JUEVES 26 DE NOVIEMBRE 1931. SESIONES DE GRAN MODA

6:30 tarde.—P. P. 2'25. Seg. 1'25. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55

9:30 noche.— » 2'00. » 1'00. » 0'70. » 0'60 » 0'50

Selecto programa con dos bellísimas películas Paramount

S. M. La Girl

película americana por Mary Eaton y varias gentiles estrellas de la Paramount.

Amor Audaz

reprise del citado film todo hablado en español por Adolfe Menjou, Pereda, B. Norton, R. Moreno, María Calvo y Carmen Guerrero.

Anoten Vds. para el sábado la gran película americana EL GRAN CHARCO por Maurice Chevalier.

Pronto: SU NOCHE DE BODAS por IMPERIO ARGENTINA.

SALON VICTORIA

MIERCOLES 25 NOVIEMBRE. A las 6 y a las 9:30 en punto

Dos grandes películas sonoras a precios de cine mudo. Único día

Tenorios entre bastidores Monsieur Sans Gene

Comedia arrevisada, parte en color por la traviesa COLLEN MOORE. Formidable epopeya histórica cantada por Ramon Navarro y grandes coros.

Dado el largo metraje del programa recomienda puntualidad

Sábado tarde: El favorito de la Guardia. Opereta vienesa. Lo mejor de su género

CASINO DEL CONSEY

MARTES 24 NOVIEMBRE. Tarde a las 6'15 GRAN MODA. But. 40. G. 30

Selecto concierto por el cuarteto dirigido por el profesor señor Coll

Ultima proyección de la interesantísima comedia de gran presentación:

Misterios de media noche

Gran creación de la monísima BETTY COMPSON y el galán HUG TREVOR.

Jueves a las 6'15: Gran estreno de un drama de COW-BOYS.

Sábado: El acontecimiento de la temporada. Estreno de la soberbia producción

PRIM

SALON TRIANON

VIERNES 27 NOVIEMBRE DE 1931. Tarde a las 6

Sesión de gran moda con sexteto

ESTRENO de la interesantísima película dramática:

El gran suceso del Circo Rosse

por las grandes figuras de la pantalla HILDA ROSCH y LUCIANO ALBERTINI. Argumento impresionante con delicadas escenas pasionales entre gente de Circo y de aventuras.

PRECIOS Plas. 1'50. Pal. 1'25. Ent. y but. 0'55. Ent. gral. 0'40. Med. 0'20.

Sábado próximo GRAN BAILE por la AMERICAN ORCHESTRINA

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer, poco después del mediodía fondeó el vapor «Jaime II», procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje de la valija y carga. Capitán don José Caldés. Saldrá esta tarde a las siete para Barcelona.

La escuadrilla

Para efectuar prácticas en alta mar han salido esta mañana a las nueve, los dos sumergibles y el torpedero. Regresarán esta tarde.

Veleros

Ayer al mediodía, salió para Barcelona el moto velero «Pons Martí», con carga varia. Patrón don Miguel Mercadal.

—Ha fondeado esta mañana el pailebot «Paulita», procedente de Barcelona, con 4.040 sacos con cemento y madera para construcción.

En total 220 toneladas. Patrón don Ramón Quesada. Dicho velero atracó al muelle de Levante.

Agente de Aduanas hijos de Pons Martí.

—Procedente Palma ha llegado el pailebot a motor «Cala Fornells» con 600 sacos de abonos compuestos y 804 bidones con gasolina y gasoil.

En total 161 toneladas. Patrón don Jaime Enseñat. Atracó en muelle de Calafiguera frente a los depósitos de la Campsa.

Federación Obrera de Menorca

Asociación de Obreros Panaderos y Oficios similares

CONVOCATORIA

Esta Sociedad convoca a todos los patronos panaderos a una reunión que tendrá lugar el próximo jueves, día 26, a las siete de la tarde, en el salón de actos de la Federación Obrera de Menorca, para tratar sobre asuntos de gran interés para la industria.

Se ruega la puntual asistencia; en caso de no asistir se hará cumplir la ley de la jornada panadera.

El Secretario, Antonio Gelabert.—El Presidente, Jaime Orfila Llopis.

El ministro de la Gobernación, señor Casares, ha anunciado lo que serán confinados a la isla de Fernando Po el chantre de la catedral de Madrid señor De las Marias, el comandante Rosales y don Antonio Torrejón.

Otros tres militares irán confinados a las provincias de Zaragoza y de Soria. El jesuita Campos será desterrado a la provincia de Teruel a donde marchará cuando según dictamen médico lo permita su estado de salud.

Se han impuesto sendas multas de dos mil pesetas al abogado señor Jaquetot, al comerciante señor Bilbao y a don José Chamartin.

La comisión parlamentaria de responsabilidades solo mantiene en prisiones militares el comandante Fernandez Valdés que actuó de juez instructor en Barcelona en tiempos de la dictadura.

Terrorismo y pistolero

Sevilla.—Siguen los atentados sociales. De ellos han resultado otros dos heridos.

El Gobernador ha descubierto una banda de pistoleros.

Valencia.—El Gobernador ha descubierto un depósito de armas en el que hay doscientas cincuenta bombas.

La Coruña.—El Gobernador ha reprimido un plante en la cárcel, provocado por agentes de fuera.

Fiestas y homenajes

Barcelona.—Con gran solemnidad se ha colocado sobre el mausoleo donde está sepultado el doctor Ferrán, una lápida que como homenaje a su memoria le dedican los médicos argentinos. Se han pronunciado expresivos discursos.

Madrid.—En la embajada de Portugal ha sido obsequiado con un banquete el jefe del Gobierno señor Azaña.

Rivasaltas.—A la inauguración de un monumento a la memoria del mariscal Joffre ha concurrido enorme gentío. Puede decirse que todo el Rosellón.

El marcador del futbol

Barcelona.—Los partidos del campeonato de liga han dado el resultado siguiente:

Equipos Español y Athletic de Bilbao, empatados a uno. Alavés uno, Racing de Santander dos. Arenas dos, Donostierra uno.

Dos noticias

París.—El Japon acepta la propuesta de la Sociedad de Naciones para que se proceda a una información en el asunto de la Manchuria.

Barcelona.—Continúa sin resolver la huelga de barberos.

natal del contraalmirante Clemente, el cadáver de éste.

Melilla.—Victima de un accidente de aviación ha muerto el mecánico Barragen.

Hieren a un actor

Barcelona.—En un teatro en el que actuaban aficionados, un espectador lanzó al escenario un objeto contundente.

El proyectil así arrojado hirió en un ojo al que representaba a don Juan Tenorio.

Se promovió un gran escándalo.

Tareas parlamentarias

En las Cortes se procederá hoy a la votación definitiva de la sentencia recaída en el proceso seguido a don Alfonso Borbón y Habsburgo Lorena.

Se votarán también la denegación del supletorio para procesar a don Ramón Franco, la exclusión en el contrato con la Tabacalera de las plazas de soberanía de Marruecos, la ley de retiros de los capitanes de navío y coroneles de la armada, la de haberes de los retirados de marina y los créditos extraordinarios.

Los que están al margen de la ley

Madrid.—Está grave a consecuencia de un ataque cardíaco el jesuita señor Campos que fué detenido por conspirador complicado en los manejos monárquicos.

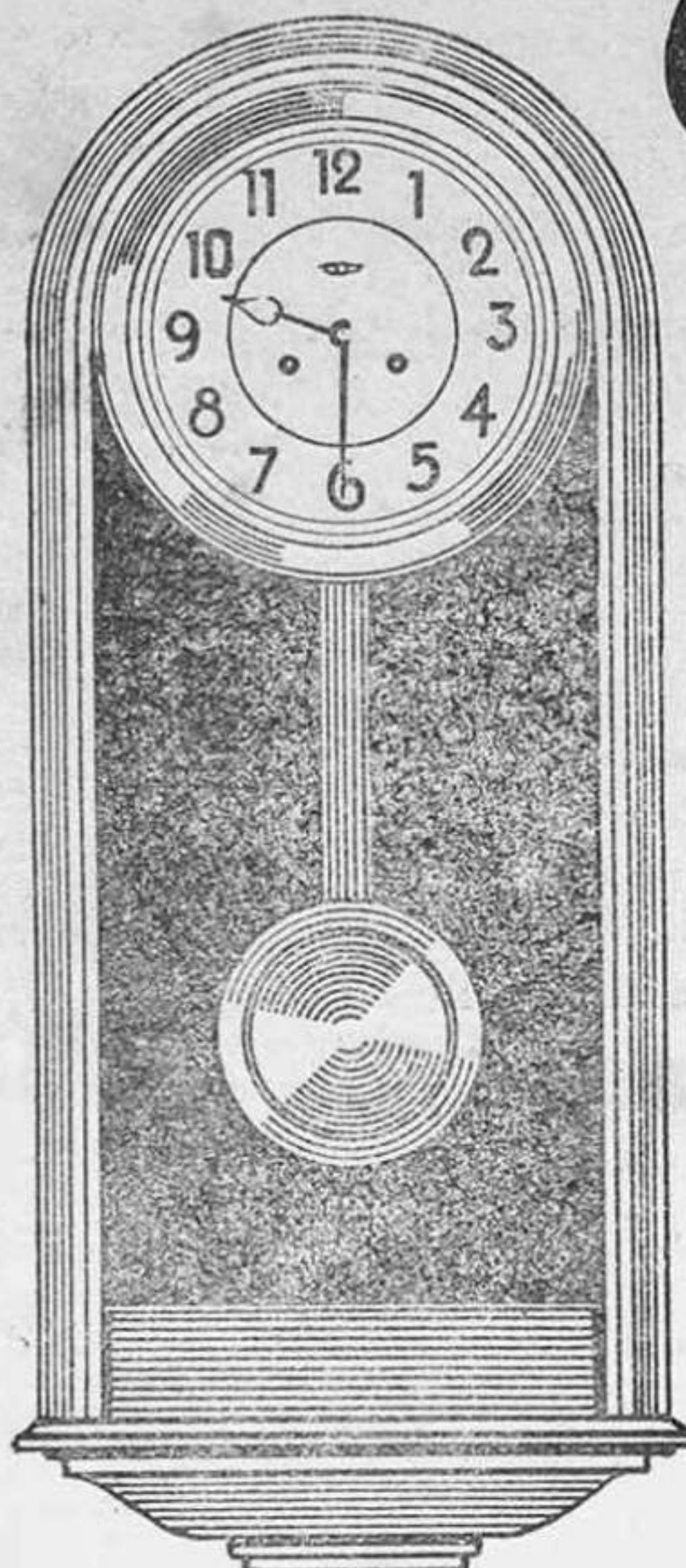
El Director General de Seguridad señor Galarza ha dicho que una vez terminado el plazo señalado para la entrega voluntaria de armas se procederá a minuciosas investigaciones para saber quienes las retienen ilícitamente. Es probable que se hagan registros a domicilio y también cacheos.

A los contraventores de lo dispuesto sobre tenencia de armas se les impondrán sanciones severas.

Joyería Oberrie

Fermín Galán, 23

MAHÓN.



SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Barcelona 23 a las 24 y 24 a las 2-15.

La actualidad política

El Parlamento y el Gobierno

Manifestaciones de Largo Caballero
Madrid.—El ministro del Trabajo, señor Largo Caballero, ha hecho algunas manifestaciones relacionadas con la actualidad política.

Se ha mostrado partidario de que al aprobarse definitivamente la Constitución y una vez elegido el Presidente de la República se forme un gobierno de concentración republicana socialista con la misión de presentar al Parlamento las leyes complementarias del proyecto constitucional. Al mencionar el Parlamento que ha dictar las leyes complementarias el señor Largo Caballero se refiere a las Cortes actuales, que según el preopinante, deben seguir abiertas después de elegido el Presidente de la República.

Se habla mucho de una declaración conminatoria, también del señor Largo Caballero, en la que dice que si las Cortes se disuelven sin aprobar las leyes complementarias los socialistas se lanzarían a un nuevo movimiento revolucionario.

Comentarios de prensa

La declaración anterior y la amenaza que envuelve son muy comentadas por el público y la prensa.

El diario madrileño «Crisol» expone la creencia de que semejantes alardes y jactancias estén en desproporción con la realidad y son incongruentes con el sufragio que dió la preponderancia a los republicanos.

La masa ciudadana, dice «Crisol» desconfió el régimen tradicional sin guerra civil alguna.

Sabemos, dice «La Epoca» a dónde van los socialistas. Veremos si sus adversarios escuchan la advertencia y oponen frente a la propaganda socialista otra en respuesta al reto lanzado a la ley y a las Cortes.

Estelrich en la caverna

Barcelona.—El diputado por Cataluña don Juan Estelrich afiliado a la Liga Regionalista ha dado una conferencia política de carácter retrógrado en consonancia con las doctrinas reaccionarias de dicha agrupación.

Don Juan cree que es llegado el momento de actuar intensamente contra los directores de la política catalana.

Por el tono y el significado de su conferencia el señor Estelrich se ha declarado decididamente revisionista como un perfecto cavernícola.

Ha dicho el conferenciante que cree fracasado al señor Lerroux.

Azaña en Granada

El jefe del Gobierno anticipó su llegada a Granada con el fin de evitar manifestaciones.

Visitó la carretera de Sierra Nevada y almorzó en el campo.

Al regreso asistió a una fiesta que en

su honor daba el Ateneo Granadino y en la que pronunció un discurso.

Dijo el señor Azaña que la misión de los Ateneos es la defensa de la libertad y la intelectualidad, apartados de la disciplina de los partidos. Al terminar el discurso el jefe del Gobierno invitó a los ateneístas granadinos a las fiestas con que conmemorará el centenario de la fundación del Ateneo de Madrid.

El discurso del señor Azaña fué muy aplaudido.

Por la noche acompañado de su familia regresó a Madrid.

Actuación de los ministros

Córdoba.—El ministro de Instrucción don Marcelino ha presidido la inauguración del Museo Romero Torres. Se han pronunciado discursos que han sido muy aplaudidos.

La Gaceta publica un decreto sobre el contrato del Trabajo.

El ministro de Economía señor Nicolau D'Olivera está dispuesto a proceder a la rápida incautación del Banco Peninsular de Barcelona y depurar la liquidación del mismo.

El jueves regresará a Madrid el ministro de Estado señor Lerroux después de haber asistido en París a las sesiones del Consejo permanente de la Sociedad de Naciones.

Maciá aplaudido

Barcelona.—El Presidente de la Generalidad señor Maciá ha concurrido a un mitin en Montblanch.

Dijo que los ataques que se dirigen contra «L'Esquerra Catalana» le producen mucha pena.

Al salir de Montblanch el señor Maciá visitó el pueblo de Alcover.

En todas partes el Presidente de la Generalidad fué muy aplaudido.

Crónica general De España y del extranjero

Dos civiles se batan

Barcelona.—Cerca del castillo de Montjuich se han batido dos guardias civiles.

Les llevaron al desafío resentimientos particulares.

No se dice que arma usaron, pero esta es desde luego de fuego por cuanto uno de los civiles llamado José Vale resultó herido por dos proyectiles.

Gerardo González, autor de los disparos ha sido entregado a la jurisdicción ordinaria.

Las víctimas de la aviación

Barcelona.—Han sido encontrados los cadáveres del teniente de navío Anglada y del contraalmirante Clemente que perecieron ahogados en el mar hace días, víctimas de un accidente de aviación.

Por la tarde se ha efectuado el entierro del señor Anglada en el que figuraban muchas coronas. El acto que presidieron las autoridades se vió muy concurrido.

Un torpedero transportará al pueblo

fuego concentrado que resplandecía en sus ojos acusaban un vigor de cuerpo y alma que hasta en un joven hubiera sido notable.

Dijole don Rodrigo que iba a pedirle consejo y auxilio, pues hallándose empeñado en un negocio difícil, que significaba punto de honra para él, se había acordado de las ofertas de un hombre que siempre cumplía más de lo que prometía; y en seguida se puso a contarle su infame tramoya. El caballero, que ya tenía indicios, aunque confusos, de tal negocio, le escuchó con la mayor atención, tanto por lo que le agradaban semejantes historias cuanto por estar complicado en aquélla un nombre conocido y odiado en extremo, cual era el de fray Cristóbal, enemigo declarado de los poderosos que abusaban de su autoridad y fuerza, contra los cuales hablaba y obraba siempre que podía. Continuó después don Rodrigo ponderando la dificultad de la empresa, la distancia, un convento, la señora. Al oír esto le interrumpió el Innombrado, y añadió que tomaba a su cargo la empresa. Apuntó el nombre de la pobre Lucía y despidió a don Rodrigo con la promesa de que dentro de poco le daría aviso de lo que debiese hacer.

Apenas salió don Rodrigo hizo llamar al Gavián, uno de sus más arrojados y diestros satélites, y el mismo de quien se valía para su correspondencia con Gil, y con tono resuelto le mandó que montase al momento a caballo, que marchase a Monza e, informando a Gil del compromiso en que se ha-

—Comprendo—dijo el consejero, advirtiéndome en su rostro cierto viso de malicia.

—Hace algún tiempo—continuó Atilio—que al fraile se le ha metido en la cabeza que don Rodrigo tiene ciertas miras. Puede ser que don Rodrigo haya gastado alguna chanza a esa muchacha al encontrarse con ella por la calle; pero lo que merece la atención es que el fraile ha empezado a hablar de mi primo como lo haría de un pilla, con objeto de excitar contra él a todo el país.

—Sin duda no sabrá que don Rodrigo es mi sobrino.

—Mucho que lo sabe, y es justamente lo que más le empuja.

—¡Fraile insolente! ¿Y cómo se llama ese atrevido?

—Fray Cristóbal de...—dijo el conde Atilio.

Su tío sacó de un cajoncito del escritorio un librito de memorias y estampó en él aquel nombre; entre tanto, Atilio continuaba diciendo:

—Ese fraile ha tenido siempre la misma manía. Se sabe toda su vida: era un plebeyo que, teniendo algún dinero, quería rivalizar en todo con los caballeros de su pueblo, y furioso por no poder dominarlos a todos, asesinó a uno de ellos, y para no morir en la horca tuvo que meterse fraile.

—¡Bravo! ¡Muy bien! Nos veremos, nos veremos—decía el tío.

Ahora está más furioso que nunca—continuaba Atilio—, porque se le ha descompuesto un negocio

Dice el señor Lerroux

(De «El Sol»).

San Sebastián 16.—Ayer pasó el señor Lerroux con dirección a París. A la llegada del surexpreso, gran concurrencia en los andenes. Al frente de los grupos, el Comité del partido radical de San Sebastián, Comité que, como todos los neófitos, se halla poseído de la mayor exaltación. Y los radicales de Lerroux acaban de nacer a la vida pública. Ayer estaban con Pi o estaban fuera de la República.

Lerroux había despertado entusiasmos. Hace seis meses el partido radical dió un estirón muy rápido. Ahora se ha estacionado, sin estirarse ni mermar.

El Comité del partido radical invitó al señor Lerroux para que venga a San Sebastián a tomar parte en un act. público.

El ministro de Estado acepta la invitación y dice que hablará; pero que ha de ser en un local grande, donde los altavoces puedan difundir sus palabras.

Será el mitin en la plaza de toros o en uno de los frontones. Y en fecha muy próxima. A primeros de diciembre.

El Comité radical se esponja y se muestra satisfecho.

Se acerca después a don Alejandro una comisión de comerciantes de vinos. El nuevo Tratado con Francia es poco generoso para ellos, y los vinos españoles no podrán competir con los franceses, protegidos por un arancel.

El señor Lerroux expresa su condolencia por ello. Hubiera querido que todas las puertas se abrieran para los productos españoles. Pero... Hubo que sacrifi-

car algo de los vinos al negociar con Francia a cambio de otras concesiones que España necesitaba... Aparte esto, expresa sus mejores deseos y hace promesas de la más buena voluntad.

Hasta Irún, en el tren, el periodista sostiene una amable charla con el ministro de Estado.

—¿Será usted jefe del Gobierno en enero?

—De ningún modo. Ni lo creo ni lo deseo.

—¿Gobernarán entonces los socialistas?

—De ninguna manera. Tampoco creo que en enero gobiernen los socialistas.

—¿Los actuales ministros acaso?

—No. En enero, es decir, después de elegido el jefe del Estado, se planteará la crisis y habrá nuevo Gobierno. Pero no lo formará el partido socialista ni el partido radical. Habrá un Gobierno de concentración que realice en el Parlamento la obra constituyente que es necesario realizar: la aprobación de las leyes complementarias.

—Y luego..., usted, ¿no es eso?

—Ni yo ni mi partido hemos tenido impacencias jamás. Cuando yo sea Poder será por méritos del partido radical, y nunca por méritos personales que en mi pudiera haber.

—¿Qué me dice usted de la actitud de los que ya quieren revisar la Constitución?

—La Constitución, querido amigo, es como un traje nuevo, que al principio no sienta bien; pero que muy pronto, en cuanto empieza a usarse, sienta perfectamente. Y hasta proporciona la satisfacción de ir vestido de nuevo...

Al llegar a Irún hay gran gentío en los andenes. El Ayuntamiento acude a saludar al ministro de Estado, ofreciendo al señor Lerroux una reparación por aquella pedrea de que fué objeto cuando la guerra europea, acusado de manobrar contra la neutralidad española.

El señor Lerroux agradece esta reparación que ahora recibe; pero quita importancia al incidente.

—No pasé entonces muy mal rato— dice—. Fué peor lo que me ocurrió en Rubi, donde la gente quería pegar fuego a la casa...

Y con esta teoría de la relatividad aplicada a los recuerdos políticos marcha el tren hacia París, Irún, el pueblo que le apedreó y pedía su cabeza, le aplaude y vitorea...

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

LA REVOLUCION FRANCESA

por

ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el importante precio de 7'50.

Noticias de todas partes

REDUCCION DE SALARIOS

Berlín 19.—Las empresas textiles de la región de Augsburg han denunciado las tarifas de jornales para el 6 de diciembre. Los patronos solicitan una reducción del diez al seis por ciento en los salarios. El conflicto afecta a unos 23.000 obreros.

EL CENSO DE PALESTINA

Londres 19.—Las estadísticas que se publican sobre el censo de Palestina, arrojan la cifra de 1.035.114. El censo de 1922 fué de 757.132 habitantes.

ESTADISTICA NACIONAL

París 19.—Según las últimas estadísticas publicadas, las importaciones han alcanzado la cifra de 36.501 millones de francos por un total de cuarenta y nueve millones de toneladas de mercancías durante los diez primeros meses del año en curso, lo que representa una disminución de 7.232 millones de francos y de 1.326.793 toneladas respectivamente con respecto a igual período del año anterior.

Por lo que se refiere a las exportaciones, durante los citados diez primeros meses del año corriente, han alcanzado la cifra de 25.939.752.000 francos por un total de 25.505.822 toneladas, lo que con relación al mismo período del año anterior representa una disminución de 10.222 millones de francos y de 5.311.652 toneladas y un aumento de 2.300.802.000 francos por un total de 7.719.547 toneladas en comparación con el mismo período de tiempo del ejercicio de 1913.

DISCURSO DE LAVAL

París 19.—Al final del banquete celebrado anoche por las entidades económicas el señor Laval pronunció un discurso en el que dijo que la crisis económica francesa no es del país sino general. Si los males dependen del exterior y no de nosotros solo, es preciso hacer de manera que vuelva a imperar la confianza. Francia aparece hoy el principal elemento de salvación; pero no hemos de olvidar que si queremos vivir no hemos de replegarnos en nosotros mismos, sino que precisa reforzar nuestro comercio exterior.

Novedades literarias que encontrará en la

Tipografía Mahonesa

- L. Rodero. « La risa del juicio ».
- E. Porta Vidal. « Los inconexos ».
- Jean Cocteau. « Opio ».
- André Gide. « La escuela de las mujeres ».
- Ortega y Gasset. « La rebelión de las masas ».
- Claude Farrere. « La marcha fúnebre ».
- Fleury de la Roche. « Las plantas bienhechoras ».
- Giovanni Papini. « Gog ».
- Herbert Wilé. « La otra raza ».
- Jack Forbes. « Más fuerte que la policía ».
- Félix Uralayen. « Vidas difícilmente ejemplares ».
- Pierre Mac Orlani. « Dinah Miami ».
- E. M. Remarque. « Sin novedad en el frente ».
- Berta Ruck. « La muchacha desaparecida ».
- Concordia Merrel. « La sombra de la Mason ».
- R. Gómez de la Serna. « La hiperestésica ».
- J. M. del Busto. « De la monarquía a la república ».
- Julio Camba. « Sobre casi nada ».
- L. M. Domínguez. « Los diablos rojos ».
- Andersen. « El cuento de mi vida ».
- Rienzi. « De Zamora al Rey Gaspar ».
- C. Zamacois. « Punto Negro ».
- Eça de Queiroz. « La capital ».
- Ricardo Baeza. « Bajo el signo de Clio ».

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931.

En venta en la « Tipografía Mahonesa »

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 23 de noviembre de 1931

Amortizable 5 p. 100 A 1920	78'25
» B 1920	77'75
Interior 4 p. 100 A	59'00
» B	58'85
Amortizable 5 p. 100 A 1917	73'75
» B 1917	73'75
» A 1927 libre	85'25
» B 1927 libre	84'25
Exterior 4 p. 100 A	75'50
» B	74'75
Obligaciones Norte Prioridad	60'35
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50'15
Andaluces 2.ª serie fijo	18'50
Bédulas B. Hip. España 4 p. 100	77'00
Id. id. id. 5 p. 100	82'50
Id. id. id. 6 p. 100	95'00
Francos cheque París	00'00 a 45'95
Liras » Roma	00'00 a 60'80
Dollars » New-York	00'00 a 11'79
Libras » Londres	00'00 a 43'90
Reichmarcald Berlín	00'00 a 2'795

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	231'00
Onzas y sus fracciones	231'00
Isabelinas	232'00

Duros por título

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES	Valor nominal		
	Dinero	Papel	
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100		
» » » 6 p 100 E 1916	100		
» » » 5 p 100 E 1921	100		
» Empréstito 100.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p 100 E 1921	100		
» Empréstito 45.000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1925	100		
» » » 6 p 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	121	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p 100	100	103	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrieras	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbardo	5		
Obl. Sdad. General Alumbardo, 6 p. 100	100	102	

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 23 de noviembre de 1931

Francos cheque	45'94
Libras id.	43'90
Dollars id.	11'79
Liras id.	60'80
Interior serie A	58'75
Id. id. B	58'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	78'25
Id. id. B 1920	77'50
Exterior serie A	75'50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	83'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	60'50
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	73'75
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	73'75
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	97'00
Acciones norte fin mes	50'50
Id. Alicante id.	00'00
Id. Andaluces id.	14'75
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	48'25

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el cupón vencimiento 15 noviembre 1931, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Crisol, Ahora, A B C,

Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diálogo y Vanguardia,

LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Muchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

MANUALES « GALLACH »

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la « Tipografía Mahonesa ».

CHASIS RECOMENDADOS

SE HA RECIBIDO

un extenso surtido de

LANAS DE DIFERENTES CLASES

CASA MATEO MIR

DOCTOR ORFILA, 22

VAINICAS A MAQUINA

A 0'20 PESETAS EL METRO

en la casa

Manolo Cardona

La Casa de las Medias

Mantas, Sábanas, Toallas, Ropa blanca, Opales, Géneros de punto, Medias, Calcetines y otros artículos, a precios baratísimos

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

FERRETERIA :: VIDRIOS :: PINTURAS

PAPELES PINTADOS :: PAPEL VISILLO

ESMALTES :: BROCHAS :: PINCFLES

:: BARNICES ::

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26

TELEFONO, 22

en el que tenía gran interés, y de aquí conoceréis qué casta de pájaro es el tal frailecito. Estaba empeñado en casar a aquella protegida suya, y ya había encontrado al hombre, otro protegido suyo, cuyo nombre conocerá mi señor tío, porque el Consejo habrá tenido que tratar de tan buena alhaja.

—¿Quié es?

—Un hilandero de seda: Lorenzo Tramaglino.

El conde Atilio se despidió de su tío después de cumplida su misión.

XIII

De resultas de esta conferencia llegó de Milán una noche a Pescarénico un capuchino con un pliego para el guardián. En él venía la orden para que fray Cristóbal, en virtud de santa obediencia, pasase a predicar a Rimini la cuaresma, con el expresado mandato de olvidar todo asunto que tuviese entre manos en la comarca, y cortar igualmente toda correspondencia; el capuchino dador del pliego debía acompañarle. Nada dijo el guardián aquella noche; pero por la mañana muy temprano mandó llamar al padre Cristóbal, le enseñó la orden y le intimó que con aquel fraile compañero se pusiese en camino.

Figúrese cualquiera qué golpe sería éste para el buen religioso.

—¡Dios mío! ¿Qué va a ser de esos desgraciados si falto yo de aquí?—dijo para sus adentros, pensando en Lorenzo, Inés y Lucía.

Pasó fray Cristóbal a su celda, metió el breviario y su cuaresmal en unas alforjas, y después de haber ido a tomar la bendición del guardián se puso en camino con el compañero que se le había nombrado.

Ya hemos dicho que, alentado don Rodrigo y empeñado más que nunca en llevar a cabo su pérfida empresa, estaba determinado a solicitar el auxilio de un malvado.

Era llegada para don Rodrigo la ocasión de cosechar el fruto de su política. Una mañana salió a caballo, con todo el aparato de quien va de montería, con una escolta de bravos a pie, el Cano al estribo y otros cuatro a retaguardia, y se dirigió al castillo del Innominado.

Llegado al castillo e introducido por él, quedándose fuera el Cano, le hicieron atravesar un laberinto de corredores oscuros y varios salones, cuyos adornos eran mosquetes, escopetas, trabucos, pistolas y espadas. Había un bravo de guardia en casi todas las piezas, y después de saludar al último y aguardar un breve rato, fué admitido en la que ocupaba el dueño.

Acercóse éste a recibirle, correspondiendo a su saludo y mirándole al mismo tiempo de pies a cabeza. Era un hombre alto, flaco y calvo. Su aire, sus modales, la dureza visible de sus facciones y el